|  |
| --- |
| C:\Users\ab.nikitina\Downloads\лого чб.jpgИзображение выглядит как текст, Шрифт, логотип, Графика  Автоматически созданное описание    **Министерство просвещения Российской Федерации**  федеральное государственное бюджетное образовательное  учреждение высшего образования  **«Московский педагогический государственный университет»**  **Институт иностранных языков МПГУ**  **Кафедра теории и практики перевода и коммуникации**  **Союз переводчиков России** |

Уважаемые коллеги!

Приглашаем Вас принять участие в III Международной научно-практической конференции **«Актуальные проблемы коммуникации. Язык и перевод»,** приуроченной к 102-летию со дня рождения Рюрика Константиновича Миньяр-Белоручева, которая состоится 29 марта 2024 г.

**Основная тематика секций конференции**

**Блок 1. Вопросы общего и прикладного языкознания.**

1. Теоретические и методологические проблемы общего и частного языкознания.
2. Лингвистические вопросы исследования германских, романских и славянских языков.
3. Дискурсивные исследования языка.
4. Корпусные и компаративные исследования.
5. Функционирование языка и культуры в условиях многоязычия.
6. Коммуникативные, социальные и когнитивные аспекты медиа.
7. Актуальные задачи когнитивных наук.
8. Лингво-когнитивные основы текстообразования.

**Блок 2. Вопросы теоретического, прикладного и когнитивного переводоведения.**

1. Современные концептуальные и методологические проблемы переводоведения.
2. Актуальные вопросы изучения теории и практики перевода.
3. Перевод в эпоху цифровизации: вызовы и решения.
4. Типологические исследования языков минорных групп и восточное переводоведение. Подходы в обучении русско-китайскому переводу.
5. Сопоставительное исследование языков и картин мира. Феномен мультикультурализма, языковых интерференций в свете переводоведения.
6. Славянские переводческие традиции в различных парадигмах знания.
7. Современные дискурсивные подходы в отечественном и зарубежном переводоведении.
8. Методы обучения языку второй специальности: переводческий аспект.
9. Актуальные вопросы преподавания дисциплин переводческого цикла в высшей школе.

В **программе** конференции: пленарное заседание, работа тематических секций, круглый стол.

Конференция пройдет в **дистанционном** формате.

**Важно:**

* При условии выступления с докладом Вы получаете сертификат участника.
* Печать статей в сборнике, индексируемом в РИНЦ, по итогам конференции производится после одобрения материалов редакцией.

Для участия в конференциинеобходимоотправить до 20 марта 2024 года на адрес **perevodconference24@gmail.com** заявку на участие в конференции, *форма заявки прикреплена к письму отдельным файлом*.

В **заявку** включаются фамилия, имя, отчество докладчика, место работы и должность, контактный телефон и адрес электронной почты. Название доклада и его аннотация (объемом до 500 печатных знаков) указываются на русском и английском языках. Кроме того, необходимо указать название секции, в рамках которой планируется выступление.

*Требования к оформлению статей* сборника РИНЦ, который будет опубликован по итогам конференции, отражены в *Приложении 1*. Статьи для публикации в сборнике высылаются не позднее 15 апреля 2024 года на адрес конференции: **perevodconference24@gmail.com**

*Ссылка для подачи заявки:* <https://forms.gle/qg3fkMj9hBv6ej736>

**Приложение 1**

Требования к оформлению статей

Статья должна быть оформлена с изложенными ниже требованиями и тщательно вычитана автором. Объем статьи 5–8 страниц.

**1. Технические параметры статьи.** Текст набирается в программе Word: размер шрифта – 12, гарнитура – Times New Roman, межстрочный интервал – 1, поля – 2 см со всех сторон.

**2. Структура статьи.** В редакцию следует направлять авторские материалы, включающие следующие элементы: заглавие публикуемого материала, аннотацию, ключевые слова, текст публикуемого материала, список источников и литературы, сведения об авторе/авторах. *Название статьи, аннотация, ключевые слова и сведения об авторе должны быть представлены на русском и английском языках.*

2.1 **Заглавия научных статей** должны быть информативными, краткими и отражать суть тематического содержания материала. В заглавиях статей можно использовать только общепринятые сокращения. В переводе заглавий статей на английский язык не должно быть никаких транслитераций с русского языка, кроме непереводимых названий собственных имен, приборов и других объектов, имеющих собственные названия.

2.2 **Аннотацию на русском языке** оформляют согласно *ГОСТ 7.9-95, ГОСТ Р 7.0.4-2006, ГОСТ 7.5-98*объемом 100–250 слов (около 850 знаков). Ее помещают после указания названия и автора/авторов статьи. Она должна кратко отражать структуру статьи (актуальность, основная цель, рассматриваемые проблемы, разделы статьи и используемые методы (если это существенно для статьи), выводы) и быть информативной. Сокращения и условные обозначения, кроме общеупотребительных, применяют в исключительных случаях или дают их определения при первом употреблении.

2.3 **Аннотация на английском языке (summary)**выполняет для англоязычного читателя функцию справочного инструмента и является для них основным источником информации о статье. Зарубежные специалисты по аннотации оценивают публикацию, определяют свой интерес к работе российского ученого, могут использовать ее в своей публикации, сделать на нее ссылку и т.д. Поэтому она должна быть выполнена на качественном английском языке, с использованием принятой и понятной англоязычному читателю терминологии.

2.4 **Ключевые слова** – это 5–10 основных терминов, которые использованы в статье и по которым заинтересованный читатель сможет быстро найти ее. Поэтому не рекомендуется приводить в качестве ключевых слов такие, которые являются общими терминами для многих предметных областей и поэтому затрудняют поиск вашей статьи. Если их использование все-таки необходимо, лучше конкретизировать эти слова (например, не «методика», а «методика анализа текста» и т.п.). Ключевые слова приводятся в именительном падеже.

2.5 **Список источников и литературы** должен включать в себя все работы, использованные автором; приветствуются ссылки на новейшую научную литературу. Каждая ссылка должна содержать следующие пункты: автор/авторы, заглавие, место издания, год издания, издательство, общее количество страниц. Также указываются редактор, составитель, переводчик и т.п.; книжная серия издания (если имеется). Между областями описания ставится разделительный знак «точка и тире». Список литературы составляется *в порядке цитирования* (!) и оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1–2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». Ссылки на литературу в тексте отмечаются по мере их появления порядковыми номерами в квадратных скобках. Ссылка на страницу отделяется от ссылки на источник запятой. Если в квадратных скобках одновременно приводятся ссылки на несколько источников, они отделяются друг от друга точкой с запятой (например: [1, с. 25] или [1, с. 26; 5, с. 17]). Ссылки на Internet-ресурсы приводятся в общем списке литературы по автору или заглавию публикации с обязательным указанием адреса сайта, где эта публикация размещена, и датой ее размещения или датой последней проверки наличия ресурса (например: Васильев, В.В. Неизвестный Юм // Вопросы философии. – 2014. – № 1. – С. 127–139 [Электронный ресурс] / В.В. Васильев. – URL: <http://vphil.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=884&Itemid=52> (дата обращения: 12.06.2014). Автор отвечает за достоверность сведений, точность цитирования и ссылок на источники и литературу.

Пример оформления неэлектронного библиографического источника:

Латышев Л. К. Технология перевода: Учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. — М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 320 с.

2.6 **Сведения об авторе/авторах** (на русском и английском языках) должны содержать имя, фамилию и отчество (полностью), место работы с указанием кафедры (без сокращений, аббревиатуры не допускаются, рекомендуется использование общепринятого переводного варианта названия организации), занимаемую должность, ученое звание или статус, ученую степень, наименование страны (для иностранных авторов), адрес электронной почты. Для работы с авторами редакции необходим *контактный телефон***(**желательно мобильный) и**домашний адрес с индексом** (данная **информация не подлежит публикации).**Фамилии авторов статей в транслитерированном виде должны соответствовать профилям авторов, имеющимся в БД, чтобы не затруднять их идентификацию и объединение данных об их публикациях и цитировании под одним профилем (идентификатором – ID автора). Кроме того, для авторов важно придерживаться указания одного места работы, так как данные о принадлежности организации (аффилировании) являются одним из основных определяющих признаков для идентификации автора.

**3. Оформление таблиц, рисунков, формул.**

3.1 Все таблицы в тексте *нумеруются* и сопровождаются *заголовками*, в тексте на таблицу дается ссылка, например: (см. табл. 1).

3.2. Иллюстрации (фотографии, рисунки, схемы, графики, диаграммы, карты) следует представлять отдельным файлом и сопровождать *подписями*. Графические материалы (схемы, диаграммы и т.п.) должны быть представлены в векторном формате (AI, EPS, Excels); рисунки и фотографии – в формате TIF или JPG с разрешением не менее 300 DРI. В тексте должны присутствовать ссылки на иллюстрации,  например: (см. рис. 1).

3.3. Формулы должны быть набраны в редакторе формул программы Word. Перенос формул допускаются на знаках «плюс» и «минус», реже – на знаке «умножение». Эти знаки повторяются в начале и в конце переноса. Формулы следует нумеровать (нумерация сквозная по всей работе арабскими цифрами). Номер формулы заключают в круглые скобки у правого края страницы.

**4.   В основном тексте**статьи могут содержаться примечания в виде автоматических постраничных сносок, имеющих сквозную нумерацию.